

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV. N.º 7943

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON SABADO 7 DICIEMBRE 1929

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## UN BUEN LIBRO

### BALMES, LA LIBERTAD Y LA CONSTITUCION

por don JOSE M.ª RUIZ MANENT

Hace algunos años, se editaba una colección titulada «Los pequeños grandes libros». Pocas páginas, muchas ideas. En ella figuraban los escritores que más han influido en la evolución del pensamiento moderno. El libro del señor Ruiz Manent merecería un sitio en una colección semejante, si no tuviese ya el suyo adecuado y honroso en la que publica la Sociedad de Estudios Políticos, Sociales y Económicos.

En un gran acierto el haber buscado, para publicar sus propias opiniones, la autoridad del nombre glorioso de Balmes, que está hoy por encima de las disputas de los partidos.

Vivió y sufrió Balmes una época muy parecida a la nuestra; y la serenidad de su espíritu no fué turbada por el miedo, ni desviada por el afán de materiales provechosos, que hubiera podido seguramente obtener si se hubiese prestado a la adulación del poderoso, o por lo menos al cómodo silencio.

Otra hubiera sido probablemente la suerte de España, en el pasado siglo, si los hombres y los partidos de la derecha hubiesen escuchado y seguido los consejos de Balmes; pero fueron más del gusto de unos y otros las intransigencias del Marqués de Valdegamas, que despreciable a la patria y defendida la preponderancia política de las clases privilegiadas.

Dos catalanes eminentes del pasado siglo, Balmes y Pi y Margall, emprendieron la hermosa lengua de Cervantes para conseguir que les entendiesen todos los españoles. Llegaron ambos a dominarla y se sirvieron de ella con maravillosa maestría. Pero no bastó para que fuesen comprendidos.

Balmes fué desoído y sus enseñanzas olvidadas. Es posible que les ocurra lo mismo a cuantos, como el señor Ruiz Manent, hablan el lenguaje de la democracia y de la libertad cristianas, dirigiéndose a las actuales clases conservadoras.

Muchos de los que hoy militan en las derechas españolas no se sienten animados por fervores religiosos; lo que les mueve son los afanes y competencias de las cuestiones económicas; y la Iglesia misma sólo es para ellos como un refuerzo de la guardia civil en la defensa del sacrosanto derecho de propiedad.

Esos tales no atienden las enseñanzas de Balmes, ni desean un buen Gobierno para todos; quieren una mano dura, que a ellos les empuje y que persiga a sus opositores hasta el exterminio.

Preconiza el señor Ruiz Manent las ventajas de la Constitución ideada por don Antonio Cánovas del Castillo como un término medio entre los extremos de la derecha y de la izquierda, haciendo notar que bajo ella hemos vivido medio siglo de paz, sin pronunciamientos ni revoluciones. Su antigüedad le parece un motivo grave para respetarla.

Esta es una razón de peso, efectivamente, para los conservadores; pero no para mí, ni para los que como yo pienso.

Hemos vivido cincuenta años con la Constitución del 76; pero hemos vivido mal. Se han promulgado leyes liberales; pero han sido vulneradas las leyes y corrompidas las costumbres. La descomposición política llegó a tal punto, que todo el sistema se derrumbó ante una amenaza. Cayó sin lucha,

sin protestas casi; y a todos los españoles no contaminados nos pareció natural y de ninguna manera lamentable el derrumbamiento de la vieja política.

Lo que hace seis años cayó no puede ser restablecido jamás, no por anticuado precisamente, sino por corrompido. Pero por anticuado también. Todavía se conservan arcaicamente instituciones que están muertas para el porvenir y que convendría enterrar pronto. La Constitución carolvista no es la que necesita un pueblo moderno que aspira a la libertad política y al progreso social.

Si al terminar la Dictadura, más pronto o más tarde, volviésemos al punto de partida, como si nada hubiese pasado, éste sería el mayor fracaso para los que intentaron sanear la política española; y también para los que vemos siempre con placer toda obra eficaz de renovación y saneamiento.

Afortunadamente, el retroceso es imposible. No tienen los hombres el poder milagroso de resucitar a los muertos.

El señor Ruiz Manent desea el restablecimiento de la Constitución del 76 por espíritu conservador, para acallar las pasiones políticas y los clamores sociales, para que todos quedemos en paz y en silencio; y es por esto mismo, precisamente, que yo desearé lo contrario; porque no soy conservador, ni quiero el silencio de las tumbas, ni apetezco para España la paz que impusieron los cascos de Varsovia.

Balmes era profundamente conservador, como lo son Ruiz Manent y Ossorio y Gallardo y tantos otros que aborrecen las dictaduras porque temen que, a la corta o a la larga, conduzcan a la revolución.

Por las mismas razones, creo yo que está bien muerta la Constitución vieja y carcomida; y antes que vería renacer preferiría que se ensayaran los proyectos constitucionales del actual Gobierno, aunque sean enemigos de la democracia, aunque sean destructores de la libertad, aunque sean incompatibles con la vida moderna de los pueblos. O tal vez por todo eso y porque ya se ha dicho que lo peor que puede ocurrir como término y fin de las actuales circunstancias es el ideal conservador de que no ocurra nada.

No retrocedamos a la antigua quietud en la corrupción. La quietud, como el sueño, es imagen de la muerte. Despertemos, vivamos, hagamos nuevos ensayos; que se prueben nuevos sistemas; hablemos todos de lo que es mejor y de lo que es peor; razonemos, discutamos, pongamos pasión en los asuntos que tan de cerca nos afectan como son los destinos de la patria y el porvenir de nuestra raza. Algo saldrá de la discusión y de la noble lucha de ideas y de intereses.

Ese algo es lo que yo deseo, y conmigo todos los que tienen fe viva en el progreso de la humanidad.

Comprende ahora el señor Ruiz Manent por qué no estoy de acuerdo con las conclusiones de su libro, ni con los consejos de Balmes, por más que haya leído unas y otros con verdadera detección y con profunda simpatía?

No necesitan los hombres profesar las mismas ideas para entenderse y para entenderse. Un sentimiento común de honradez, de amor al bien, de aspiración al cumplimiento de la justicia, nos aproxima, nos une fraternalmente, aunque busquemos la realización de aquellos fines por caminos diferentes y aun encontrados.

Unos invocan a Dios y la Religión; otros la Libertad, el Progreso, la República, el Socialismo. En el fondo, todo es uno y lo mismo.

Es la bondad humana, es la nobleza del hombre que se eleva por encima de las impurezas de la realidad hasta los cumbres del ideal, de un mismo ideal que recibe diversas denominaciones.

Hombres de las ideologías más opuestas leerán con gusto extraordinario el libro del señor Ruiz Manent, y con viva simpatía recordarán al sabio y virtuoso sacerdote que levantó su voz firme y serena en frente de la soberbia de un Narvaez.

La gallarda valentía en los combates podemos observarla en muchas especies zoológicas y en las razas inferiores de la humanidad. Lo que honra al hombre civilizado es el valor puesto con desinterés al servicio de la razón y en la defensa de la justicia y del derecho.

JUAN MR

### A mis amigos los fabricantes de calzado

No ha de haber duda alguna en que día llegará a los obreros que erran por el mundo el trabajo y sus jornales. El Gobierno tiene ya desde hace años implantada la ley social y ella deberán alistarse todos los patronos con el número exacto de sus obreros. Nada más justo y tan lógico, puesto que con una pequeña cantidad considerada para el retiro obrero se puede muy bien pagar la cuota de tres pesetas mensuales para que a la edad de 65 años pueda el trabajador retirarse con una pensión, puesto que ganada la tiene. No podrá considerarse jamás sea ello una limosna; todo lo contrario, un sueldo bien ganado por los años de servicio prestados a la humanidad entera. Gracias a la producción los países viven. Nos debemos todos a los que trabajamos, y más aún, a aquellos que por sus méritos forzados no podrán jamás pensar en hacerse un ahorro particular.

Pensando que muy en breve quedará instalada en Menorca La Caja de Pensiones para la Vejez, no dudo que a todos nos guíe la misma manera de sentir; pero que debido a las circunstancias y dificultades que existen aun, esperamos algunos sea un hecho la instalación de dicha entidad. Muchos aun no han empezado los trámites que deben seguirse para tan buena obra; no obstante, y deseando con ello gozar con una sincera amistad, manifiesto que mis obreros y obreras están e irán siendo alistados a dicha Caja de Pensiones para la Vejez, que ya tenemos instalado en nuestra fábrica el seguro obrero y que sin duda alguna tendrán todos los patronos deseos de hacer lo mismo. Pues bien; con el mayor placer ponemos nuestras oficinas a su disposición para dar toda clase de detalles y prácticamente de mostrar con qué facilidad se consigue inscribir a los que forman el personal de las fábricas a una obra filantrópica y social que el día de mañana tendrá que ser bendecida por millares de seres humanos. Sed, pues, voluntarios y no esperéis hacerlo por la imposición. Así haréis ganar a vuestros obreros, a los que por unos meses van a pasar de la edad para el retiro obrero la entrada oportuna para que aun sean beneficiarios de una recompensa tan merecida y tan bien ganada.

Mas tarde, cuando España entera esté en fregada con fe y con todo entusiasmo a la Ley Social, la más bendita de todas, deberé mos dirigirnos al Gobierno para que se vote una Ley, la cual irá basada por las súplidas de todos los industriales, a fin de que sea el retiro obrero en general, sin distinción, que sean todos los que hoy tengan 60 años los beneficiarios de la pensión a la vejez, pues 65 años son muchos para todos aquellos obreros que durante una existencia han pasado todas las calamidades, han sufrido privaciones, se han alimentado con escasa nutrición y han trabajado un tan largo lapso de tiempo para dejarles fuera de toda lucha. Todos tendremos que suplicar sin miedo a una contribución más elevada, si fuera preciso, para asegurar a los que ya no pueden ingresar al retiro obrero por haber pasado la edad de 45 años, a que disfruten también como los demás de una pensión bien merecida; y no debemos dejar en olvido y en la miseria completa a los que podremos llamar los desventurados.

P. J. PONS MENENDEZ.

### De Mercadal La Patrona

Las fuerzas de artillería de esta villa, celebraron con toda la solemnidad posible, la fiesta de su patrona Santa Bárbara, el miércoles próximo pasado.

La víspera, o sea el martes por la noche tuvo lugar una fiesta recreativa a la cual asistió toda la fuerza libre de servicio y la mayor parte de este vecindario, lo cual demuestra la armonía existente entre los militares y paisanos de este pueblo.

El jueves por la mañana la fuerza asistió a la misa que se dijo en esta parroquia a la que se hallaban también presentes las autoridades y muchos vecinos, y la tropa tuvo al mediodía un rancho extraordinario compuesto de muchos y sabrosos platos. En todos los actos reinó la mayor alegría y con fraternidad.

A la muy digna arma de artillería felicitamos por el día de su Patrona, y enviamos el más respetuoso saludo a los señores jefes, oficiales, clases y tropa, de guarnición en esta villa.

#### Plausible acuerdo

Muchos nos satisface la noticia de que el Ayuntamiento haya acordado colocar un pasamano a derecha e izquierda de la escalinata que desde la calle del Horno conduce a la Iglesia parroquial.

Tal mejora debiera en breve llevarse a cabo, pues en los días lluviosos de invierno es fácil resbalar en dicha escalera y el pasamano puede evitar alguna caída, especialmente a las personas ya ancianas.

No dudamos que el Ayuntamiento nos atenderá, como lo viene haciendo y en breve plazo será cumplido el acuerdo de que nos ocupamos.

#### Recordatorio

Recordamos con el mayor respeto a nuestro Ayuntamiento para que si no ha incluido cantidad en el presupuesto del año próximo, la incluya, si es posible para tal objeto, la construcción de la acera de la calle de la bel II, trozo comprendido entre la Plaza de la Constitución y calle del Sol, el arreglo de las aceras de la calle de Ciudadela, en muy mal estado, y el arreglo también de la calle de San Antonio del sufragáneo de Fornells, verdaderamente intransitable.

Esperamos ver realizadas tales mejoras, que merecerán, sin duda, el aplauso de este vecindario.

EL CORRESPONSAL

### QUEBRADO

Debe usted preocuparse de las consecuencias que le puede ocasionar su estado. La HERNIA aparta del riesgo de ESTRANGULACION, accidente con frecuencia mortal, produce al paciente serias complicaciones de otro orden y, tarde o temprano, el HERNIADO la mente los efectos perniciosos de su descuido. El reputado ortopédico señor C. A. BOER pone a su disposición su acreditado METODO de curación y sus afamados aparatos cuya eficacia recomiendan miles de personas que se felicitan por la curación de sus HERNIAS.

Palma, 5 de diciembre de 1929. Señor don C. A. BOER, Especialista herniario, Barcelona. Muy señor mío: Quebrado desde varios años probé curarme con un braguero, sin conseguirlo; acudí entonces a su Método y Aparatos C. A. BOER y enseguida se redujo mi hernia, y ahora estoy satisfecho de haberme curado de la dolencia que tenía. Le queda muy agradecido su s. s. Rafael Segura, c. Mi lagro, 6, 3.º PALMA (Mallorca).

ZARAGOZA, 10 de julio de 1929. Señor don C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60 BARCELONA.—Mi distinguido amigo: Le escribo muy agradecido por haber obtenido, con los aparatos de Vd. y siguiendo su excelente Método, la curación completa de la hernia, de la cual sufría hacia muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna y pido mucho al Señor que pueda Vd. continuar haciendo bien a tantas personas que sufren de hernia, autorizándole por mi parte a publicar esta carta. Es de Vd. siempre atto. y agradecido amigo y compañero, q. e. s. m., Julio Ardanuy, presbítero, San Blas, 16, segundo, ZARAGOZA.

HERNIADO no pierda u. ted tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda usted al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente ortopédico, en:

CIUDADELA, jueves 12 diciembre, FONDA FELICIANO.

MAHON, viernes 13 diciembre, HOTEL BUSTAMANTE.

PALMA, sábado 14 y domingo 15 diciembre, HOTEL ALHAMBRA.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo 60, BARCELONA.

### Comisión Municipal Permanente de Mahón

#### Sesión ordinaria de 4 de diciembre de 1929

Presidió el señor Alcalde don Antonio Victory Taltavull, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores del Amo, Conforto, Alvarez Margarida y Taltavull.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante noviembre.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas.

Quedar enterado del acuerdo del señor Gobernador Civil, adoptado de conformidad con los informes dados por el Ayuntamiento y las Juntas provincial y municipal de Sanidad, asignando para los servicios benéfico-sanitarios de Mahón una plaza de Médico toxicólogo, dos de Matronas y dos Practicantes titulares.

Nombrar, a propuesta del Tribunal de oposiciones, al opositor don José Herculilla Martínez, Médico toxicólogo para el servicio de las embarazadas pobres de este Municipio, con el sueldo anual de 2.750 pesetas y demás ventajas reglamentarias.

Conceder las licencias siguientes:

A don Leopoldo León Corant para instalar un motor eléctrico de 3 C F, en la casa número 16, de la calle de Santa Rosa.

A don José Llambías Pons para sustituir por una barandilla de hierro la de sillares que encierran la acera de la casa número 28, de la Avenida de J. A. Clavé.

A don Lorenzo Carreras Villalonga para elevar en tres hiladas de sillares la pared del huerto de la casa número 12 de la calle de Montañés y construir una canal para la conducción de aguas de lluvia.

Adjudicar a la Eléctrica Mahonesa las obras de la instalación eléctrica del primer edificio del Grupo Escolar Primo de Rivera.

Aprobar la liquidación formada por el señor Arquitecto municipal de las obras realizadas para la construcción de una sala para Concejales y una oficina para la Sanidad municipal, recibiendo provisionalmente.

Quedar enterado de haber sido autorizado por el señor Delegado de Hacienda, en dos de este mes, el Presupuesto ordinario que para el año 1930 formó el Ayuntamiento.

Facilitar el Parque de Bellavista para los ejercicios del Servicio Nacional de Educación Física, Ciudadana y Premilitar.

Abonar las subvenciones que figuran en presupuesto para entidades benéficas y culturales.

Hasta que no se conozca la aplicación definitiva que han de darse a los terrenos que circundan el Grupo Escolar Primo de Rivera, no podrá resolverse la petición de don Miguel Fruch de adquirir una pequeña parcela de los mismos.

Asistir a los actos que celebrará la Iglesia de San Francisco dedicados a la Purísima Concepción de María, Patrona de España.

Delegar en el señor Alcalde de Palma la representación del Ayuntamiento para el acto de inauguración del Monumento al Preclaro Hijo de aquella ciudad, Excelentísimo señor don Antonio Maura Montaner, que ha de efectuarse el 13 de este mes, aniversario de su fallecimiento.

Y se levantó la sesión.

### Oficial peluquero

Para toda la semana. Que sepa bien su obligación.

Se necesita en la Peluquería Maldonado, calle Carlos III.

### Comité de Clubs de foot-ball de Menorca

Domingo 8 diciembre Campo Unión Sportiva A las 2:30 de la tarde  
GRAN PARTIDO DE FOOT-BALL

### Selección Mahonesa-Villacarlina contra Selección Ciudadelana

J. Enseñat (E); P. Jiménez (M); J. Bagúr (M); C. Pascual (L); A. Arnau (E); J. Pascual (M); N. Baltasar (L); C. Blanco (M); M. Sintes (L); J. Prats (E); A. Mirret (L); J. Comeilas (Z); P. Sastre (C); D. Llabrés (Z); J. Serra (C); E. Pons (C); G. Marqués (C); Casasnovas (C); Camps (Z); Gornes (Z); Pons (C); Caneu (Z).

Árbitro: don Jorge Justo y líneas señores M. Cardona y P. Bellot.

PRECIOS.—Entrada general 1'00. Media entrada, socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25.  
NOTA.—Tendrán derecho a la entrada de socios, los de todos los Clubs de Menorca pero será necesaria la presentación del recibo acreditativo y correspondiente al mes de noviembre último.



# SEÑORAS:

## Continuación de las grandes REBAJAS DE PRECIOS

### Realización de importante partida de RETALES

a precios nunca vistos

# LA FANTASIA

## Crónica local y general

### Proposición para una encuesta

Muchas revistas y diarios de gran publicidad procuran llamar la atención de los lectores efectuando una pregunta general, que estimule la concurrencia de las respuestas. Aquí se nos ha ocurrido una pregunta, que ofrecemos a nuestros colegas los hermanos mayores, primogénitos del saber y del prestigio.

En una nación rica y poderosa, gobernada democráticamente, del presupuesto general del Estado se invierte, en atenciones para la enseñanza, una suma que representa un gasto anual de ciento treinta pesetas por habitante.

En España se gastan siete. Por otra parte, aquella nación que figura entre los más grandes colosos de la tierra dedica veinte y cinco pesetas por habitante a fuerzas armadas, mientras en España se gastan cuarenta y tres.

Es evidente que las normas político-administrativas son tan diferentes como distantes nos hallamos en sus resultados. Sería pues, muy interesante y no menos conveniente saber si a los españoles contribuyentes les place el reparto actual de gastos o si preferirían otro, a semejanza del anotado.

Nuestro voto está, desde luego, al lado de los que prefieran gastar más en libros, maestros y escuelas y radicalmente opuesto a los partidarios y sostenedores del sistema de gastos. A nuestros colaboradores y a cuantos ejercen el periodismo, ofrecemos el desarrollo de este interesante tema.

### COTONET SUPERIOR

A 0'55 pias. metro en la Sucursal Terrés

### Visita de inspección

Ayer en el vapor «Tintoré» llegó de Palma el ingeniero de Obras Públicas encargado de las de Menorca, don Luis Orduña Fernández, quien efectuará una inspección en las carreteras de esta isla. Sea bienvenido.

TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES en Valor salvaje DOMINGO A LAS 5 EN EL CONSEY

### Nacimientos

Con el nombre de Magdalena ha sido registrado el nacimiento de una niña, hija de don Miguel Orfila Coli y doña Ana Sintes, que residen en la calle de San Jaime número 30.

—En la calle de San Bartolomé número 26 ha nacido también una niña, a la que han puesto por nombre el de Eulalia, hija de los esposos don Juan Febrer Martí y doña María Mercader Gomila.

¡Muchas dichas familias nuestro parabién.

### Exportación de cerdos

El miércoles, fueron embarcados en el vapor «Mahón» 21 cerdos cebados, que tras punto de vista a Barcelona.

### De viaje

En el vapor «Tintoré» llegaron ayer, procedentes de Palma, catorce pasajeros.

Regresó de la capital de la provincia nuestro amigo el representante de la Naviera Ma llorquina don Pedro Manent Rodríguez.

—Ayer salieron en el mencionado buque para Palma diez y ocho pasajeros.

—Procedentes de Barcelona, han llegado esta mañana en el vapor «Mahón» diez y nueve pasajeros, entre ellos varios jóvenes estudiantes y algunos viajeros naturales de Ciudadela.

3 metros de franela por 1'95 en la

### Sucursal Terrés

### Propaganda obsequiosa

La acreditada Casa Ferré, expendedora de vinos y aceites muy acreditados y de pulcra elaboración, nos ha obsequiado con una linda colección de cromos almanques de propaganda de tan importante centro comercial que tiene establecimiento de venta en la calle de Arravaleta, oficialmente del Pintor Calbo. Agradecemos el regalo.

### ACUDAN ESTA NOCHE AL

### Dantzing de Moda

EN EL TRIANON

De diez de la noche a una de la madrugada. ESTÁ CONCURRIDISIMO

### Información militar

MANDO.—Habiéndose ausentado de esta Plaza, debidamente autorizado, el Comandante Jefe del Grupo de Ingenieros de Menorca, don José Bengoa Cuzvas, se hizo cargo del mando de dicho Cuerpo, con carácter accidental, el Capitán con destino en el mismo, don Joaquín Cantarell Bordaiba, a quien por ordenanza corresponde.

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 62. jefe de Día. Comandante de Artillería don Roberto Adame. Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero. Hospital y Provisiones. 10.º Capitán de Infantería. Vigilancia. 14.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos. Vigilancia. 6.º Oficial de Artillería. Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

### J. F. RIERA PERS

Médico cirujano Especialista en partos y enfermedades de los niños. Portal de Mar 15, 1.º piso

### Una conferencia en Añay

Para hoy, sábado, a las nueve de la noche, se anuncia una interesante conferencia en el local de la Escuela Nueva, corriendo a cargo del conocido industrial de Ciudadela don Juan Pons Menéndez, el cual desarrollará el tema «La Ley y la Moral».

Dicha conferencia corresponde a la serie de actos culturales organizados por la referida entidad escolar.

### La aglomeración en las taquillas

En las taquillas donde se expenden entradas para espectáculos públicos como el cine y el fútbol (más en el primero que en el último), la aglomeración de solicitantes da lugar muy a menudo a diversos incidentes.

Nuestro público no está acostumbrado a formar cola, esperando debidamente su turno; pero convendría que se adoptase ese sistema a fin de evitar que los más atrevidos abusen de la paciencia de los otros tolerantes.

El próximo martes, día diez del actual, a las ocho y cuarto de la mañana, se celebrará en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen, una Misa solemne de Requiem cantada, en sufragio de los excelentísimos señores don Teodoro A. Ladico y Font y doña Josefa de Olivar y de Vidal, (R. I. P.) que les dedica su nieto don Honorato Manera Ladico, en especial atención a que el día de la festividad de la Purísima es el aniversario de su Abuelo.

### El coloso de la pantalla

### GEORGES O'BRIEN

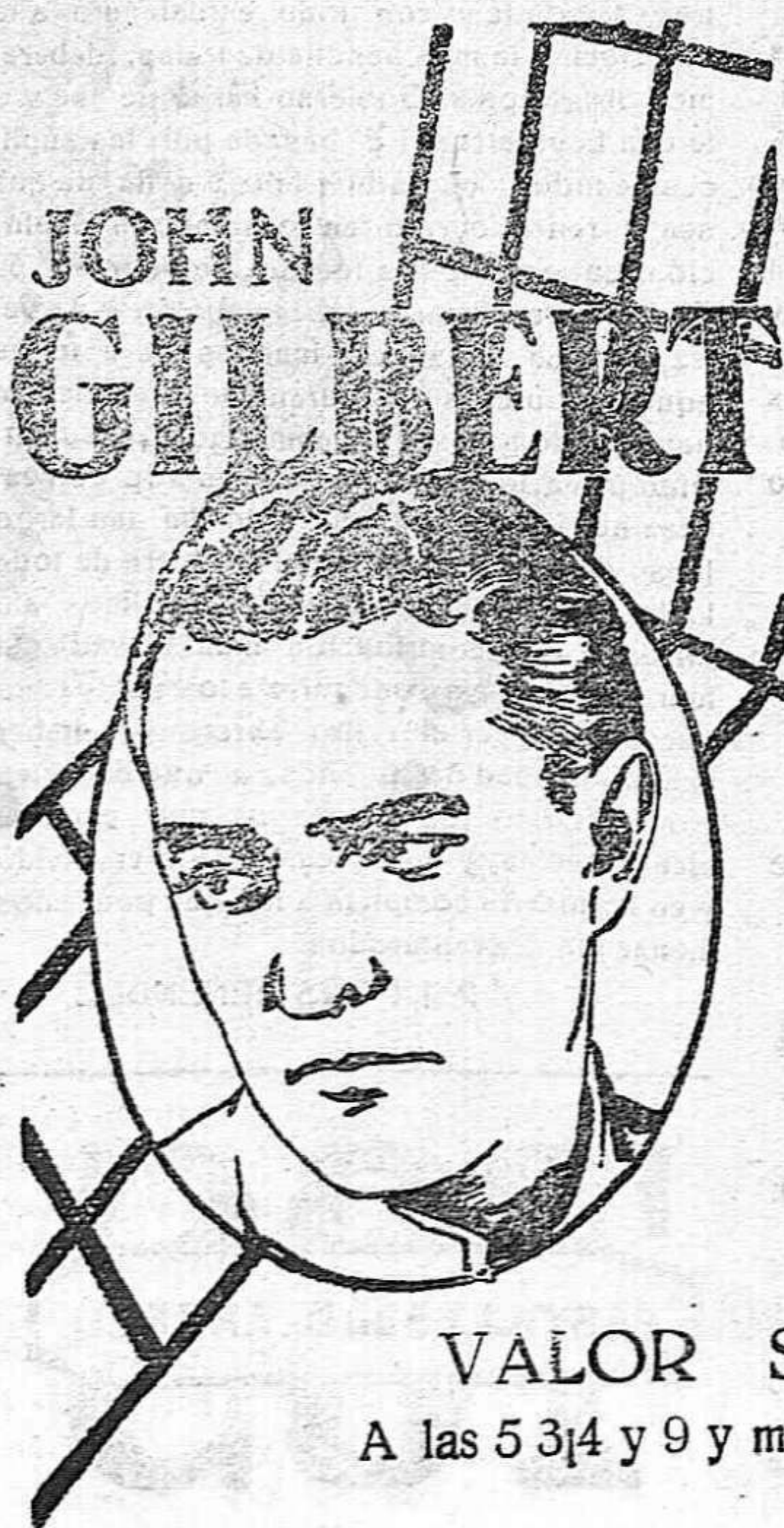
vuelve a reaparecer en la gigantesca película

### La Bestia del Mar

¡SABADO!

### La vestal del Ganges

Varias veces se había intentado presentar esta gran película, pero su elevado coste lo impedía. Por fin, será estrenada esta tarde en el SALON VICTORIA en sustitución de LLAMAS que, por causas ajenas a la Empresa, no ha podido ser recibida hoy. LA VESTAL DEL GANGES fué seleccionada para inaugurar el aristocrático cine Femina, de Barcelona, obteniendo un exitazo, proyectándose durante 15 días



### La fiesta de la infantería

Por medio de atento B. L. M. el Teniente Coronel, jefe accidental del Regimiento de Mahón, nos invita a la novillada que con motivo de la Purísima se celebrará hoy a las 2 y 30 de la tarde en el Circo Mahónés.

Agradecemos la deferencia y corresponde mos gustoso al saludo del distinguido señor don Arturo Guerrero Pla.

\*\*\*

Con el B. L. M. de referencia hemos recibido un programa de los festejos con que el Regimiento de Mahón solemnizará la fiesta de la Patrona. He aquí un extracto:

Día 7.—Madrugada diana por la murga Tzigano Musical.

A las 14'30.—Superestupenda lidia de cuatro hermosos muras. Floreada retirada.

Día 8.—Gran diana por la música del cuerpo seguida de extrasaculento desayuno.

Solemne función religiosa a las 9 en San Francisco.

Expléndida comida en el comedor de gala del cuartel a las 12'30.

A las 14 variado concurso de juegos cómicos en el que se repartirán numerosos premios de valor.

Para finalizar se quemarán fuegos artificiales.

Día 9.—Misa de funeral, a las 10'30, en San Francisco, por los compañeros del arma difuntos.

A las 17'30 y en el Principal proyección de bonitas e interesantes películas

### FANTASTICA BARATURA

significa el PRECIO FIJO en la

### Sucursal Terrés

### Un preso

Custodiado por una pareja de la guardia civil, fué embarcado anoche para Palma, el joven Andrés Casall Camps, que va a cumplir un arresto de dos meses en aquella prisión.

### Liga Marítima

Comisión Permanente de Deportes y Fiestas.—Teniendo en cuenta que la mayor parte de los señores socios que se dignaron concurrir y anotar la primera reunión de confianza en la tarde del 28 noviembre último, se han ausentado de nuestra ciudad, en ocasión de las vacaciones de las próximas Pascuas de Navidad, dicha Comisión ha tomado el prudente acuerdo, haciendo uso de las indicaciones contenidas en la circular distribuida a los socios, de aplazar la reunión segunda que debía darse el día 12 del actual, para celebrarla el día de enero o febrero próximos, que se anunciará, cuando se encuentren en nuestra ciudad el mayor número posible de elementos necesarios para que tales reuniones familiares resulten concurridas y animadas. Sirva de gobierno a los señores socios y familias respectivas.

### GENEROS DE PUNTO

a precios baratísimos en la

### Sucursal Terrés

### Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Palma, Valencia y trasbordo de Alicante, 70 toneladas de carga general, entre ellas 122 cajas con tabaco, 44 con cáñiles, 65 tablas maderá, 578 balas paja, 480 sacos con cemento y yeso, 366 con algarrobas, 15 con habas, elpergatas de cáñamo, cordelería esparto, garrafones vacíos, muebles, serrería, alubias, mandarinas, sillas y otras mercancías.

De Valencia, había 167 bultos con varios efectos.

De Alicante, 39 bultos varios, entre ellos 25 cajas con turrones.

Hoy ha traído el vapor «Mahón», procedente de Barcelona, 41 cajas con jabón común, 25 con desnatadores, 200 sacos con salvado, 148 con harina de trigo, 10 bocoyes con vino común, 4 barriles aceite, 10 sacos vevas, 34 con desperdicios de goma, 5 con desperdi-

## TEATRO PRINCIPAL

SABADO 7 DICIEMBRE DE 1929. 9'30 noche. Quinteto

La gigantesca película Fox film

### La bestia del mar

por los brillantes artistas Georges O'Brien, David Sharpe, Nora Lane, Ferrell McDonald. ¡Una maravilla de la cinematografía!

DOMINGO 8 DICIEMBRE 1929. 4'50 y 7 tarde. 9'45 noche. Todas con Quinteto

### EL MISMO PROGRAMA

Sábado: Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'55. Entrada 0'55.

Domingo tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40. noche.— 1'50. 1'00. 0'50. 0'35.

Pronto.—Cosales estranos.—LA LEGION DE LOS CONDENADOS. LAS TRES PASIONES. LA MARCHA NUPCIAL, lo mejor de la temporada.

## SALON VICTORIA

SABADO DIA 7 DICIEMBRE. GRAN MODA a las 5 y tres cuartos (Butacas 0'60. Palcos 1'75. General 0'40. Medias 0'20.)

En sustitución de LLAMAS que la casa concesionaria, en contra de sus deseos no ha podido servir, se proyectará la VISION DE ARTE, VERDADERA SUPERPRODUCCION.

### LA VESTAL DEL GANGES

Creación de los grandes artistas: Bernard Gohetzke, Regine Thomas, G. Melior.

El lujo más asombroso y deslumbrante preside en todas sus escenas

Con esta película se inauguró el aristocrático cine FEMINA de Barcelona

Domingo. 5'54 But. 55. Palco 1'50. Gral. 55. A las 9 1/2. But. 50. Palco 1'50. Gral. 55

Pronto: «El Ayudante del Zar», «Los cosacos», «Icaros», «Las mentiras de niña Petrovna», «Llamas», «El caballo pirata», «La dama misteriosa», «El espía de la Po'napou», etcétera

## CASINO DEL CONSEY

HOY a las 9 1/2 ¡Ya está el acontecimiento!

# John Gilbert

con JOAN CRAWFORD y CARMEL MIERS, en la moderna producción;

## LA CARCEL DE LA REDENCION

Una superproducción METRO-GOLDWIN, la marca de BEN-HUR.

Domingo a las 3, INFANTIL.—Butaca, 0'30; Niños, 0'20.

VALOR SALVAJE por TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES

A las 5 3/4 y 9 y media LA CARCEL DE LA REDENCION.

Precios sábado y domingo: Butaca, 0'50; General, 0'35.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Noticias marítimas

Vapores correos

A la hora de itinerario salió ayer para Palma el vapor «Delfin» con pasaje, correspondencia y carga.

Esta mañana ha llegado el «Mahón», procedente de Barcelona, con el pasaje la ballina y carga. Capitán don Juan Femenías. Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

Prácticas suspendidas

Ayer, como de costumbre, debían salir para la mar los submarinos y torpederos para efectuar prácticas y ejercicios en alta mar.

Saló únicamente el torpedero «número 20», para observar el estado del mar y en vista que había gruesa marjada el jefe de la escuadrilla, don Trinidad de Maire, ordenó suspender la salida.

Velero

Esta mañana, cerca las doce, es esperado el moto-velero «Pons Martí», procedente de Barcelona con carga general para este comercio.

El tiempo

Amalinó el viento y la marejada que había ayer. Hoy se halla el firmamento bastante despejado y luce el sol. Sopla viciencillo del SO.

LOS CINES

TRIANON.—En sesión de gran moda, que se vió favorecida por numerosa y selecta concurrencia se estrenó ayer la película «Retorno al hogar».

Con este film la inteligente casa editora, famosa y renombrada que lo impresionó, se propuso seguramente demostrar que en el cinematografía se puede hacer verdadero y altísimo arte sin aparatosa teatral, sin falsas tuidades, sin lujos, sin maquinaria, sin trucos ni artificios, con muy pocos actores en acción, con sencillez y naturalidad y con asuntos deducidos de la vida real.

Creemos que para los espectadores de gusto refinado y que sepan apreciar las exquísitas, las delicadezas y perfiles del arte, los editores de la cinta «Retorno al hogar» alcanzaron su propósito.

El film es artístico, realista hasta el detalle y se desenvuelve con sencillez, sin artificios, ni ampulósidades en lugares tomados del natural.

Ten sólo tres artistas, una actriz y dos actores, desarrollan el argumento. Los tres son de cartel, pero a la luz de la técnica cinematográfica el que más resalte es Gustavo Froelich, en su sobresaliente actuación como joven ingeniero, una especialidad pocas veces vista en las pantallas, en cuanto a los actores, pero no por lo que afecta a las actrices.

Como es obvio, la ingenuidad en el hombre joven es de modalidad muy diferente que la de las mujeres. Nunca en cinematografía la hemos apegado tanto como esta vez reflejada por Froelich.

Ateneo Científico, Literario y Artístico

Presidencia

Se convoca Junta general extraordinaria para estudiar y resolver la conveniencia de un cambio de local, aumento de cuota y derivaciones que puedan deducirse de aquellos acuerdos. Día 8 a las 15-50.

Para vender

Hay una casa en buenas condiciones, abundante agua, vistas al mar y facilidades de pago. Se alquila un piso primero. Informes: Isabel II, número 70.—Mahón.

Barcelona 7 a las 2-30

España al día

Noticias y sucesos

El Obispo de Barcelona trasladado a Mallorca

La noticia que con algunas salvaduras recogió el jueves último «La Almudaina» dando a entender que sería trasladado a Mallorca uno de los Obispos de la provincia tarraconense, puede darse ya por segura, siendo designado para ocupar la Sede de la vecina isla el actual Obispo de Barcelona Doctor Miralles.

Hace ya algunos meses, a raíz del viaje del Nuncio a esta capital, se dijo que se había insinuado al Doctor Miralles la posibilidad de designarlo para ocupar la Archidiócesis de Burgos, y que este prelado había renunciado humildemente al ascenso, diciendo que al alguna vez tenía que abandonar la silla episcopal de Barcelona sería para refugiarse en su país natal.

Y encontrándose vacante actualmente la diócesis mallorquina, parece que en la última entrevista tenida por el Doctor Miralles con el nuncio en Madrid se convino entre ellos que dado el delicado estado de salud del doctor Miralles sería muy conveniente su descenso en Mallorca, cuya diócesis no requiere la actividad de los múltiples y complejos asuntos que de continuo se plantean en la de Barcelona.

La nueva es objeto de vivos comentarios en los Centros eclesíasticos por lo extraordinario del caso, y que nunca se había dado el hecho de que un prelado de la diócesis de Barcelona pasase a otra de menos importancia y densidad de población.

Los sucesos de Ciudad Real

El próximo miércoles empezará en Madrid la vista del proceso seguido por los sucesos de Ciudad Real, reuniéndose el tribunal en el Palacio de Justicia. La vista está señalada para tres días.

Una conferencia

Ayer celebraron una detenida conferencia el Gobernador Civil de Barcelona y el jefe regional de la Unión Patriótica, señor Gassó y Vidal. Se relaciona esta entrevista con la próxima reorganización del partido uquista formado por el General Primo de Rivera

Viajeros

Barcelona.—En el expreso de anoche regresaron a Madrid don Lucas Carreras y su hija que marchan muy satisfechos de estancia en Barcelona.

En el expreso de Francia llegó el doctor Paul Fumazze, consejero del comercio interior de Francia y caballero de la Legión de Honor, a quien acompañan su esposa y su hijo.

También han llegado para visitar la Exposición otras personalidades de España y del extranjero.

Furiosos temporales

Estragos y destrucción

Bilbao.—Desde esta madrugada reina un fortísimo temporal en toda la costa.

En la capital el viento arrastró a varias personas, arrojándolas al suelo. Entre ellas figura Bonifacia Hernández, la cual sufrió lesiones generalizadas. Los médicos califican su estado de pronóstico reservado. Los árboles caídos han interceptado el paso por las carreteras de Santander.

En el mismo sitio el viento destruyó una artística viólera de la capilla de San José. La nota pintoresca del vendaval en San Juan de los Rios dio el hecho de que la caseta de vigilancia de carabineros fué arrastrada por el viento con el carabinero de guardia en el interior, que después de rodar una gran distancia pudo salir de la caseta.

En el puerto de El Ferrol el crucero «Príncipe Alfonso» rompió las amarras embistiendo al acorazado «Jaime I» y destruyéndole el portón. A consecuencia del ciclón en el mismo puerto se fueron a pique las embarcaciones «Beatriz» y «Teresa» y fueron también muchas las lanchas que se estrellaron contra el muelle de la playa. Un remolcador holandés varó en la maleta. Afortunadamente no se registraron desgracias personales.

El crucero «Almirante Cervera» radiografía que a pesar del mal tiempo navega sin novedad a bordo por la costa portuguesa.

Asuntos oficiales

Un indulto total

Con motivo de la festividad de la Purísima, patrona de España y del arma de infantería el marqués de Estella ha anunciado que se concederá un indulto total.

Al consultar el jefe del gobierno a los ministros sobre la concesión de este indulto aquellos han contestado en términos de conformidad.

Seguidamente se han redactado los decretos de indulto y al regresar el rey de la cacería le han sido presentados por el jefe del gobierno.

Algunos de los indultos

Al general Castro Girona, ex-capitán general de Valencia, se le conmuta la pena que le fué impuesta por la de destierro.

Comprende también el indulto a los artilleros que fueron condenados en 1926, entre ellos el coronel don Segundo García que está bastante enfermo, el teniente coronel Bermúdez de Castro, el comandante Galán, el capitán Perea y el teniente Rubio.

Información general

Un terrible ciclón

Anteayer se desencadenó en el Atlántico un violento ciclón que ha causado enormes daños en Inglaterra y en todo el litoral atlántico

Los militaristas alemanes

Berlin.—Dicen de Stettin que se han celebrado en dicha población algunos actos con memoriales del 80 aniversario del nacimiento del Feld Mariscal von Mackensen, quien mandaba en 1915 las tropas germano-austriacas en Galizia, dirigió también la campaña contra Serbia durante la gran guerra y 1916 pactó un armisticio con Rumania. La guarnición de Stettin desfiló con sus banderas ante la casa del viejo general.

Lorenzo Pons Tortella

MEDICO CIRUJANO

Especialista en las enfermedades de los ojos

Consulta de 5 a 4 y a horas convenientes San Fernando n.º 34.

American Bar

Necesita un joven para el mostrador.

Dancing de moda del Trianon

Americán Orchestrina

(Smoking rojo)

Al ejecutarse el vals tan en boga «Chiquilla» se sortearán entre las parejas seis preciosos objetos.

Próximo sábado de 19 a 1.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados. Puré de habas Huevos al plato Pescado a la valenciana Lo no de cerdo con col

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados. Escondidos Arroz paelia valenciana Langostinos salsa mayonesa Pollo asado

Postres variados

Table with 2 columns: Price and Pesetas. Includes items like Precio del cubierto, Tickets 10 comidas clase superior, Abono mensual comida y cena (superior), and Mespedale completo.

cuero y un automóvil marca «Berliet»... el señor Ferrer, de Mercadal... había 4 sacos con resina de pino... Anoché se llevó el vapor con destino para Palma... Valencia y Alicante doce toneladas de carga... 19 terneros... 105 cueros salados... coja licor Beltrán... calzado... otros efectos.

ANTES DE EFECTUAR COMPRA ALGUNA VEJA LOS PRECIOS QUE RIGEN EN LA

Sucursal Terrés

Éxito adelante

Continúa sin interrupción el desfile de visitantes y la consiguiente venta de retales y artículos de vestir y para usos caseros en el conocido comercio «La Fantasía» o Casa Sebastián, en la calle Nueva.

Bien preparada esta baratura extraordinaria, anunciada convenientemente y conocida por otra parte la seriedad del precitado comercio y la fidelidad y exactitud con que responde a sus ofrecimientos, es bien explicable que desde el primer momento el éxito corra esta nueva iniciativa y que este éxito continúe.

La variedad de familias escuden estos días a Casa Sebastián, ya en busca de artículos de vestir y telas para los mil usos domésticos o bien deseosas de adquirir retales a los que han de dar lugar mil aplicaciones distintas, como por ejemplo: pañuelos, almohadones, pañuelos, adornos de vestidos, etc., etc.

Sumemos nuestra satisfacción a las que es los días se dirigen el dueño de «La Fantasía» don Sebastián Paliser y que alcanzan a la dependencia por lo bien que interpreta y se cuida las iniciativas de su director.

TRIANON

DOMINGO TARDE Y NOCHE

Retorno al hogar

Lo más grande que ha producido la marca UFA.

UN ÉXITO DE ARTE

La taquilla estará abierta de once a una y de cuatro de la tarde en adelante.

NUESTROS MERCADOS

Las alcachofas han vuelto a presentarse en el mercado. En varios puestos se ofrecen unas docenas para el comprador impaciente que está dispuesto a pagarlas bien.

A las primeras horas de la mañana hay grandes montones de col, que de vez en cuando se derrumban; las patatas firmes se venden a veinte y cinco, treinta y cuarenta céntimos el kilogramo según, calidad. También se ofrecen cebollas primerizas.

En el mercado de pescados se han reunido frescos noventa kilogramos, de los cuales quince procedían de Fornells y el resto de las aguas próximas de nuestro pueblo.

Federación Obrera de Menorca

Agrupación de profesiones y oficios varios

CONVOCATORIA

Hoy sábado, a las nueve de la noche, se celebrará una Asamblea, para constituir legalmente esta Agrupación de Profesiones y Oficios Varios.

Los cargos para la Junta Directiva que se han de elegir, son los siguientes: Presidente, Vice-Presidente, Secretario, Tesorero y cuatro vocales; el 4.º Delegado en el Comité de la Federación.

Mahón 7 diciembre de 1929.—La Comisión Organizadora.



Presentará el DOMINGO, tarde y noche en el

TRIANON

Retorno al hogar

¡La película de la temporada! ¡Obra cumbre de la técnica moderna!

Precios: Palcos platea ptas. 1.50, Palcos principales 1.25. Entrada y asiento 0.50. Media entrada 0.20.

La taquilla estará abierta de once a una y de las cuatro de la tarde en adelante.

SABADO, de 9 a 1

DOMINGO, noche

Dancing de Moda

Gran baile, por la banda de música

—En que ignoro completamente vuestro proyecto.

—¡Jesús María! Si no os he explicado, es por creer que lo habéis adivinado.

—¡Claro que sí!—replicó Faribole cuya vanidad se sintió lisonjeada con tan delicada suposición;— he entrevistado la cosa, pero hay algunos detalles que se me escapan.

—¿Y son los detalles que deseáis conocer, patrón? ¿Ya habéis comprendido lo que Rosargés ha ido a hacer?

—Perfectamente. Se paseaba.

—Hasta el convento de Capuchinos, de que os he hablado ya. ¿Sabéis con qué objeto?

—¡Caramba! Pues para visitar a los frailes.

—Y traer uno que ha de confesar a los presos o a los individuos de la guarnición que deseen cumplir con el precepto pascual.

—¿Sabéis, señor Mistouflet, que nosotros, que estamos algo atrasados en asuntos de conciencia, deberíamos aprovechar la ocasión?

—Ya véis, patrón, cómo conocéis precisamente lo más recóndito de mi pensamiento.

—¡Hum!—exclamó Faribole mirando de soslayo a su discípulo y empezando a comprender en realidad la estratagema que se proponía emplear.

—Dentro de un cuarto hora—añadió Mistouflet—ese tuno de Rosargés volverá a pasar por aquí escoltando al capuchino... ¿Quién nos impedirá, por consiguiente, esperarlos y rogar al venerable

vuestro traje masculino y os ceñís vuestras armas, y a las doce de la noche iréis, con los tres caballos y otro que compraréis, si es necesario, a los alrededores de la roca que maese Faribole nos ha señalado a poca distancia de la muralla arruinada, por la que esperaba penetrar en el castillo. Iremos a encontrarnos en compañía de monseñor Luis.

—¡Oh, Dios mío!—exclamó la joven trastornada por tan feliz perspectiva.

—En todo caso—continuó Mistouflet,—nos esperareis hasta las dos de la madrugada; es preciso prever ciertos retrasos. Pero si, después de esta hora, nadie llega, ¡hundid las espuelas en los flancos de vuestros caballos y tomad el camino de Francia al galope para avisar al señor de Rohan que mi compañero y yo hemos muerto en el castillo de Pignerol para salvar al rey de Francia!

—¡Mil diablos!—exclamó entusiasmado Faribole.—¡Esto es hablar! ¡Por fin! ¿Vamos a manejar las espadas?

—¿Y este es el papel que me habéis reservado?—preguntó Ivona tras unos instantes de silencio.

—Sí, porque...

—No lo acepto, señor Mistouflet, porque me avergonzaría de abandonaros de esta manera, así como de no hallarme a vuestro lado para verter mi sangre, si la ocasión se presenta, para salvar a monseñor Luis.

—De manera, señorita—replicó Mistouflet,— que si morimos los tres, nadie sabrá qué ha sido

# CHASIS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios  
: para todas las industrias :

**GUILERMO J. ORFÍ A.** Pintor Calbo 13.-Mahón

## Joyería, Platería, Relogería y Óptica

### CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

## EL BARATO

Carlos III número 37

Paraguas caballero desde . . . 2'00 pta.  
Mantas grandísimas . . . . . 7'50 »  
Camiseta Punto Inglés . . . . . 2'90 »

## Para Pianos

de alquiler, nuevos y a precios moderados

la casa

**MANOLO CARDONA**

Mecanografía al tacto

por el profesor **Evaristo Cardona**

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

**PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES**

Para decorar habitaciones con los

**PAPELES PINTADOS**

más modernos y elegantes

"**CASA MURILLO**"

Pi y Margall, 26 **MAHON** Teléfono n.º 22

## LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y Novedades para invierno

A PRECIOS INCREIBLES

Carlos III número 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones

y Edredones de

## Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal **BELTRAN**. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

# GENEROS DE PUNTO

FANTASTICO SURTIDO A PRECIOS BARATISIMOS

EN LA **SUCURSAL TERRES**

## Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

	PTS.
Quintiliano Saldaña.—Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Adrián del Rey.—El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona.—Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza.—Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteyza.—El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales.—Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal.—Armanca	5'00
Jouri Bezsonov.—Mis ventiseis prisiones	5'00
Bianco Fombona.—El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Mantínez de la Riva.—Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña.—El momento de España.—Ensayos de Sociología política	6'00
Adolfo Salazar.—Música y músicos de hoy	6'00
« Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea	6'00
F. Dostoiewski.—El bufón, el burgués y otros ensayos	3'50
E. Kistemachers.—El señor Dupont chófer	3'50
Gorki.—En la cárcel	3'00
A. Strindberg.—Cinco dramas en un acto	4'00
J. P. Jacobsen.—Realidad y ensueño	4'00
Yvora Cáceres (Evangélica).—La princesa Suma Tica	4'00
Eusebio de Gorbea.—Los que no perdonan	3'50
Francisco de Cossío.—Clara	4'00
Fidelino de Figueiredo.—Del tedio, del amor y del odio	3'50
José Canalejas.—Nieve y otras cosas	3'00
José María Peñán.—A la rueda, rueda... (cancionero)	2'00
Emilia de Sousa Costa.—Historia del niño Jesús (para niños)	2'50
E. M. Remarque.—Sin novedad en el frente	5'00
Paul Schostakowsky.—El mundo hundido	5'00
Luisa Carnés.—Peregrinos de Calvario	4'00
Antón Chejov.—El tío Wania	4'00
Jean Berthery.—Las vírgenes de Siracusa	5'00
Andrés Guilmani.—Pan divino	5'00
Pepita Lis.—Las mujeres los prefieren morenos	5'00
A. N. Williamson.—La señora de la tienda	5'00
Doctor A. Arteaga Pereira.—El arte de ser madre	6'00
Jacinto Benavente.—Pepa Doncel	0'50

## Ayuntamiento de Alayor

PLENO

Sesión extraordinaria celebrada el día 14 de octubre de 1929

Presidió el señor Alcalde don Juan de Salort, asistiendo los Concejales señores Mascaró don Bartolomé, Sans, Petrus, Pons don Francisco, Saura, Pons don Antonio, Olives, Meliá, Mercadal, Mascaró don Pedro y Quintana.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión precedente.

Aprobar también el Presupuesto Ordinario formado para el próximo año de 1930.

Conceder aprobación definitiva a varios suplementos de crédito propuestos por la Comisión Permanente.

Quedar enterado de haberse efectuado la recepción definitiva del Alumbrado público con arreglo a la nueva contrata.

Aprobar las listas de Contribuyentes, quedando designados los Vocales Natos que han de formar parte de las Comisiones de Evaluación del Repartimiento General de Utilidades para 1930.

Destinar 200 pesetas para la instalación en esta Provincia de un servicio de radioterapia, conforme interesó la Inspección Provincial de Sanidad.

Destinar cincuenta pesetas anuales para el sostenimiento y desarrollo de los Somatenes a indicación del Excelentísimo señor Comandante General del Instituto.

Adquirir un aparato multicopista marca TRIUNFO por precio de 550 pesetas y cambiar la máquina de escribir marca Underwood ya usada, por otra nueva marca « Olivetti », con una diferencia de precio de 750 pesetas y se levantó la sesión.

## Necesario para los talleres y fábricas

	Ptas.
Código del Trabajo.	5'00
Libro de visitas para la inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal.	0'50
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva	

NUEVA PUBLICACION

## POPULAR Magazine Quincenal : : Una peseta

Literatura sensacional

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

## Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 diciembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	91 40
Id id B. 1920	91 20
Interior 4 p 100 A	73 15
Id id B	72 90
Amortizable 5 p 100 A. 1917	89 40
Id id B. 1917	89 40
Exterior 4 p 100 A	86 90
Id id B	86 80
Obligaciones Norte Prioridad.	74 50
Alicantines 5 por 100 1.ª hipoteca	69 25
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
Id id 6 p 100 1920	00 00
Id id 1922	00 00
Andaluzes 2.ª serie fijo	88 50
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	00 00
Id id id 5 p 100	97 55
Id id id 6 p 100	108 10
Francos cheque París	28 50
Liras id Roma	57 60
Dóllars id New-York	7 155
Libras id Londres	84 98

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	000 00
Onzas y sus fracciones	000 00
Isabelinas	000 00

## COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921			
» Empto. 100 000 pias	100		
» Ayuntamiento Mahón 5% E 1921	100		
» Empto. 45.000 pias	100		
» Ayuntamiento Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100		
» Libre impuestos.	100		105
» Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
» Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferreries.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	75	
» Participaciones C.ª Protectora Sdad. Gral. Alm.	10		

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 diciembre de 1929

Franco cheque	28 50
Libras id	54 98
Dóllars id	7 165
Liras id	57 60
Interior serie A.	73 10
Id id B.	72 90
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	91 40
Id id B 1920.	91 15
Exterior serie A	86 70
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
Id id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	74 50
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	89 60
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	89 30
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	109 40
Id Alicante id	165 50
Id Andaluces id	66 20
Id Orenses id	00 00
Id Coloniales id	122 50

Jacinto Benavente

## Pepa Doncel

La famosa comedia en tres actos

Precio: CINCUENTA CENTIMOS.

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

del preso cuya suerte conocemos únicamente nosotros tres... El señor de Rohan, creyendo lógicamente en la muerte o, por lo menos, en la desaparición de aquel cuyo derechos quiere reivindicar, ya no tendrá ningún motivo para combatir al bastardo de Mazarino, puesto que ya no sabrá dónde está el legítimo heredero de la corona para sentarlo en el trono de Francia.

La joven bajó la cabeza al oír estas palabras. —¿No creéis necesario que viva uno de nosotros para mentener vivo el odio que Luis XIV ha suscitado contra él, y no es justo que quien se salva seáis vos, cuyo amor por monseñor Luis es la más firme garantía de que no perdonaréis al usurpador y de que sabréis vengarnos?

Ivona se dió por vencida ante este razonamiento. Tendió su mano a Mistouflet y éste la estrechó con fuerza; luego, con tono firme, consciente del deber que le correspondía cumplir, dijo:

—Tenéis razón. Parto. Seguiré puntualmente vuestras instrucciones y ¡que Dios os guarde!

Y se alzó ya, cuando, volviendo sobre sus pasos y sacando de su corpiño el ramillete de violetas que recibiera la víspera, dijo:

—Prometedme entregar lo antes posible este ramillete a monseñor Luis. De esta manera, suceda lo que suceda, estoy segura de que no me olvidará.

—Se cumplirá vuestro deseo, señorita—contestó Mistouflet guardándose las flores.

Ivona se volvió nuevamente hacia ellos cuando ya estaba en el umbral, haciendo un gesto de despedida, cerró la puerta y se alejó por el camino que conducía a Pignerol.

Interiormente Faribole se sentía humillado por la importancia que tomaba su discípulo. Por esta razón, encerrándose en un mutismo lleno de dignidad, creyó deber esperar que Mistouflet le dirigiera la palabra para dignarse contestar, pero éste no abrió siquiera la boca. Tomó un puñal que estaba colgado en la pared; cogió las pistolas ocultas en un rincón de la cabaña y, después de haber renovado el cebo, se las sujetó en la cintura. Luego de un puñetazo abrió el postigo de la ventana, llevó un escabel ante ella y se sentó tranquilamente, absorbiéndose aparentemente en la contemplación del crepúsculo. Faribole empezó a toser a escupir y a dar patadas con objeto de llamarle la atención, pero no lo consiguió, ni tampoco pudo obligar a su discípulo a que entablara la conversación. Entonces, impacientado, y sin poder resistir más, resolvió, a pesar de su amor propio, a empezar la conversación; se acercó a su compañero y, dándole una palmada en el hombro, le dijo:

—¿Decíais señor Mistouflet...?

—¿Yo, patrón? No digo nada.

—Esto es precisamente lo que os reprocho.

¿Qué debo pensar acerca de vuestro modo de conducirnos con respecto a mí?

—¿En qué, patrón?